



## NOSE & EAR HAIR TRIMMER SNOT C2

(GB) (IE) (NI)

### NOSE & EAR HAIR TRIMMER

Operation and safety notes  
Translation of the original instructions

(DK)

### NÆSE- OG ØRETRIMMER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger  
Oversættelse af den originale brugsanvisning

(FR) (BE)

### TONDEUSE NEZ ET OREILLES

Instructions d'utilisation et consignes  
de sécurité  
Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

### NEUS- EN OORHAARTRIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies  
Vertaling van de oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing

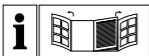
(DE) (AT) (CH)

### NASEN- UND OHRHAARTRIMMER

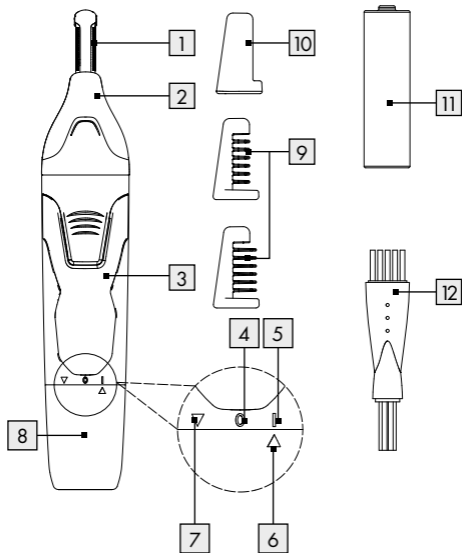
Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Originalbetriebsanleitung

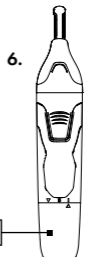
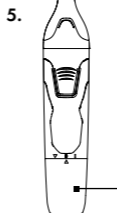
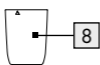
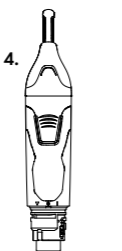
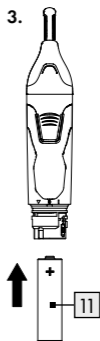
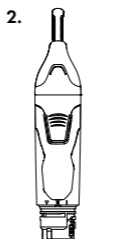
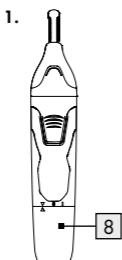
(GB) (IE) (NI)  
(DK) (BE) (NL)

IAN 460329\_2401













GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	27
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	48
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	71
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	93

**A**

**B**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	8
Intended use .....	Page	8
Description of parts .....	Page	8
Technical data .....	Page	9
Scope of delivery.....	Page	9
<b>Safety instructions</b> .....	Page	9
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page	12
<b>Operation</b> .....	Page	16
Inserting / replacing the battery.....	Page	16
Removing nose and ear hair.....	Page	16
Cutting eyebrows.....	Page	17
<b>Cleaning, care and storage</b> .....	Page	19
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	19
<b>Disposal</b> .....	Page	21
<b>Warranty</b> .....	Page	22
Warranty claim procedure .....	Page	24
Service.....	Page	24
<b>EC Declaration of conformity</b> .....	Page	26

## List of pictograms used

	Direct current/voltage
	Trimmer head washable
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands

## List of pictograms used



Do not mix new and used



Do not charge



Keep away from water and excessive moisture



Do not short circuit



Insert correctly



### **WARNING!**

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!**  
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



**UK  
CA**

UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

# **Nose & Ear Hair Trimmer**

## **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## **● Intended use**

This product is solely designed to remove human nose, ear and eyebrows hairs. This product is solely intended for private use. It has not been approved for commercial purposes.

## **● Description of parts**

- 1 Blade
- 2 Trimmer head
- 3 Handle
- 4 "OFF" indicator
- 5 "ON" indicator



- 6 Setting indicator
- 7 "OPEN" indicator
- 8 Battery compartment cover
- 9 2 comb attachments (Long/short (L/S))
- 10 Protective cap
- 11 Battery
- 12 Double-sided cleaning brush

## ● Technical data

Battery: 1.5 V $\equiv$ , AA, alkaline battery  
Degree of protection: IPX6 (water-jet proof)  
Emissions sound  
pressure level: <70 dB(A), K=3 dB(A)

## ● Scope of delivery

- 1 Nose and ear hair trimmer
- 1 double-sided cleaning brush
- 1 Operating instructions



## Safety instructions

**KEEP ALL THE SAFETY ADVICE  
AND INSTRUCTIONS IN A SAFE  
PLACE FOR FUTURE REFERENCE!**

- **CAUTION!** This product is not a toy for children! Keep out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not use the product if you notice any signs of damage, otherwise you may get hurt.
- Do not expose the product to high temperature or moist areas, otherwise the product may be damaged.
- Prevent strong impact or stress on the product to avoid damages!
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact an electrician.
- The connection terminals must not be short-circuited.

**WARNING!**

Keep the product dry. Never immerse the product into water.



## **WARNING!**

Danger of cutting blade! Do not touch the cutting blade on the trimmer head, otherwise you may get hurt.

- Clean the product and its accessories (see "Cleaning and care").



## **Safety instructions for batteries/rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death.

Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



■ **DANGER OF EXPLOSION!**

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## **Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/

rechargeable batteries, e.g.  
radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and

in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Operation

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

### ● Inserting/replacing the battery

- To insert/replace the battery **11**, proceed as shown in Figure B.

### ● Removing nose and ear hair



**Note:** Do not use the product if the blades are deformed or damaged. Injuries may otherwise occur!

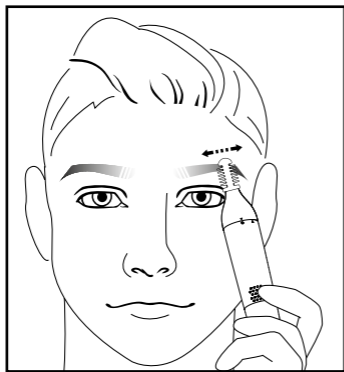
- Take off the protective cap **10**. Switch the product on by twisting the battery compartment cover **8**



until the setting indicator **6** is aligned to the "ON" indicator **5**.

- **CAUTION! DANGER OF INJURY!** Be careful not to insert the product too deep into the nose or ears. Carefully insert only the tip of the blade into the front area of your nostril or ear. Remove the nose or ear hair with small circular movements.
- After using the trimmer, switch the product off by twisting the battery compartment cover **8** until the setting indicator **6** is aligned to the "OFF" indicator **4**.

## ● Cutting eyebrows



Marking on comb attachment <b>9</b>	Length of eyebrow
S	approx. 3 mm
L	approx. 6 mm

- Before setting the comb attachment **9**, decide the desired hair length ("L" approx. 6 mm length, "S" approx. 3 mm length). Set the comb attachment **9** on the blade **1** (see Fig. C). Ensure that the comb attachment **9** is fastened audibly and sits tightly.
- Switch the product on. Move the comb in the opposite direction to the hair growth, and from the outer tip of the eyebrow towards the nose.
- To trim hair just above the skin surface, remove the comb attachment **9** and guide the blade **1** directly over the skin in the desired area.

**Note:** To trim only individual hairs, adjust the angle of the blade **1** and guide this against the individual hairs.

## ● Cleaning, care and storage

**Note:** Always switch off the product before cleaning it.

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents. This might damage the surface of the product.
- Clean the housing with a dry cloth.
- Take off the comb attachment **9** (see Fig. C) and clean the blade **1** carefully under the running water (see Fig. D). Then fully dry the blade **1** before using the product again.

**Attention:** The product is only protected against splash water. Never immerse it in the water. Otherwise, irreparable damage may result.

- If there are still hair on the blade **1**, clean it with the double-sided cleaning brush **12** (see Fig. D).
- To store the product, always put on the protective cap **10**.
- Keep the product in a cool, dry location.

## ● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The stainless steel blade moves slowly.	The battery <b>11</b> is empty.	Exchange the battery <b>11</b> (see Fig. B).

<b>Error</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
<p>The product does not turn on when twisting the battery compartment cover [8] until the setting indicator [6] is aligned to the to "ON" indicator [5].</p>	<p>The battery [11] is empty or inserted incorrectly.</p>	<p>Exchange the battery [11] (see Fig. B) or insert it correctly.</p>
<p>The product pulls on the hairs.</p>	<p>You move the product too fast.</p>	<p>Do not move the product too fast.</p>
<p>The product does not work properly.</p>	<p>There may be hair stuck in blades/the blades are blocked and should be cleaned.</p>	<p>Clean the blades carefully under running water (see Fig. D). Use the included double-sided cleaning brush [12], if you notice that some hairs are blocking the blades.</p>

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## **● Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 460329\_2401) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● **Service**

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



**NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



# ● EC Declaration of conformity

## EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 460329\_2401)

IAN: 460329\_2401  
Product identification: "SilverCrest" NOSE & EAR HAIR TRIMMER  
Model Number: HG12013

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm

Place

29.05.2024

Date

ppa. Stefan Haensel  
Authorised Signatory

ppa. Jghs Buchheim  
Authorised Signatory

<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side	28
<b>Indledning</b> .....	Side	30
Formålsbestemt anvendelse.....	Side	30
Beskrivelse af de enkelte dele.....	Side	30
Tekniske data.....	Side	31
Leverede dele.....	Side	31
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side	31
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side	34
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side	38
Isætning/skift af batteri.....	Side	38
Fjern næse- og ørehår.....	Side	38
Trimning af øjenbryn.....	Side	39
<b>Rengøring, pleje og opbevaring</b> .....	Side	40
<b>Rettelse af fejl</b> .....	Side	41
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side	42
<b>Garanti</b> .....	Side	44
Afvikling af garantisager.....	Side	45
Service.....	Side	46
<b>EU-Overensstemmelseserklæring</b> .....	Side	47

## Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Jævnstrøm/-spænding
	Trimmerhovedet kan vaskes
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Opbevares uden for børns rækkevidde
	Må ikke smides ind i ild
	Må ikke ilægges forkert
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke åbnes/skilles ad i mindre dele

## Billedtekst til de anvendte piktogrammer



Brug ikke forskellige typer og mærker sammen



Bland ikke nye og brugte batterier med hinanden



Må ikke oplades



Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.



Må ikke kortsluttes



Vær opmærksom på korrekt ilægning



### ADVARSEL!

**OPBEVAR BATTERIER UDEFOR BØRNS RÆKKEVIDDE!**

Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddelsvæv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter slugningen. Opsøg straks en læge.



**UK  
CA**

UKCA-mærket indikerer overensstemmelsen med relevante britiske regler, der gælder for dette produkt. (UKCA-mærket er kun gyldigt i Storbritannien.)

# Næse- og øretrimmer

## ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● **Formålsbestemt anvendelse**

Dette produkt er udelukkende beregnet til fjernelse af menneskelige næse- og ørehår samt øjenbrynshår. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug. Det er ikke godkendt til erhvervsmæssige formål.

## ● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 Blad
- 2 Trimmerhovede
- 3 Håndtag
- 4 „OFF“-visning (slukket)
- 5 „ON“-visning (tændt)
- 6 Indstillingsvisning

- 7 „OPEN“-visning (åben)
- 8 Batterirumslåg
- 9 2 afstandskamme (til begge sider: lang/kort (L/S))
- 10 Beskyttelseshætte
- 11 Batteri
- 12 Dobbeltsidet rengøringsbørste

### ● Tekniske data

Batteri: 1,5 V  $\text{---}$ , AA, Alkaline-batteri  
Beskyttelsesgrad: IPX6 (strålevandsbeskyttet)  
A-vægtet  
lydtryksniveau: < 70 dB(A) K = 3 dB (A)

### ● Leverede dele

- 1 næse- og ørehårstrimmer
- 1 dobbeltsidet rengøringsbørste
- 1 betjeningsvejledning



## **Sikkerhedshenvisninger**

**OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!**

- **FORSIGTIG!** Dette produkt er ikke noget legetøj for børn! Produktet skal holdes uden for børns rækkevidde. Børn kan ikke registrere farerne ved brug af elektriske produkter.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle beskadigelser. Ellers er der fare for tilskadekomst.
- Udsæt aldrig produktet for høje temperaturer og fugt, da produktet ellers kan tage skade.
- Udsæt ikke produktet for kraftige stød eller alvorlige belastninger.
- Kontakt en elektriker ved beskadigelser, reparationer eller andre problemer med apparatet.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

**ADVARSEL!**

Beskyt produkt mod vand! Sænk aldrig produktet ned i vand.

**ADVARSEL!**

Farer pga. ragekniv! Rør ikke ved ragekniven

af trimmerhovedet, ellers kan du komme til skade.

- Rengør produktet og dets tilbehør (se "Rengøring og pleje").



## Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.



## **EKSPLOSIONSFARE!**

Genoplad aldrig ikkeop-

ladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

## **Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne**

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne!

Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



■ **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne

eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelsehandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!

- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

## **Risiko for beskadigelse af produktet**

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

## ● Ibrugtagning

**Bemærk:** Fjern alt emballage fra produktet.

### ● Isætning/skift af batteri

- For at isætte/skifte batteriet [11], skal du gå frem som vist i afbildning B.

### ● Fjern næse- og ørehår

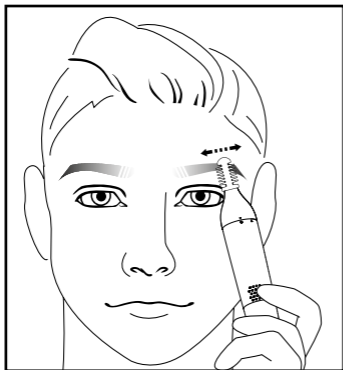


**Bemærk:** Anvend ikke produktet, hvis bladene er deformede eller beskadigede. Ellers er der risiko for tilskadekomst.

- Tag beskyttelseshætten [10] af. Tænd for produkt, idet du drejer batterirumslåget [8] så meget, at indstillingsvisningen [6] er tilpasset til „ON“-visningen [5].
- **FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!**  
Vær opmærksom på ikke at føre produktet for langt ind i næsen eller ørerne. Før kun spidsen af bladet forsigtigt ind i den forreste del af næseborret eller i øret. Med små cirkelformede bevægelser fjernes næse- eller ørehårene.

- Sluk produktet efter brug, idet du drejer batteri- rumslåget [8] så meget, at indstillingsvisningen [6] er tilpasset til „OFF“-visningen [4].

## ● Trimning af øjenbryn



Markering ved kamopsats [9]	Længde af øjenbryn
S	ca. 3 mm
L	ca. 6 mm

- Før du sætter afstandskammen [9] på, skal du vælge den ønskede hårlængde ("L": længde ca. 6 mm, "S": længde ca. 3 mm). Sæt afstandskammen

- 9** på bladet **1** (se afb. C). Afstandskammen **9** skal gå hørbart i indgreb og sidde fast.
- Tænd for produktet. Bevæg kammen mod hårvæksten fra den yderste spids af øjenbrynet i retning mod næsen.
  - For at fjerne hår ved hårgænsen, skal kamopsatsen **9** fjernes, hvorefter bladet **1** føres direkte hen over huden på det ønskede sted.
- Bemærk:** For at fjerne enkelte hår, skal bladets **1** vinkel tilpasses og det føres mod de enkelte hår.

## ● Rengøring, pleje og opbevaring

---

**Bemærk:** Sluk altid for produktet inden rengøringen.

- Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler. Disse kan beskadige produktets overflade.
- Rengør kabinettet med en tør klud.
- Fjern kamopsatsen **9** fra produktet (se afbildning C) og rengør forsigtigt bladet **1** under rindende vand (se afbildning D). Lad bladet **1** derefter tørre helt, inden du bruger produktet igen.

**OBS:** Produktet er kun sprøjtevandsbeskyttet. Sænk det aldrig ned i vand. Ellers beskadiges det og kan ikke repareres igen.

- Hvis der stadig er hår i bladet **1**, fjernes de med den dobbeltsidede rengøringsbørste **12** (se afbildning D).



- Sæt altid beskyttelseshætten **10** på, når produktet skal opbevares.
- Opbevar produktet på et køligt og tørt sted.

## ● Rettelse af fejl

Fejl	Årsag	Løsning
Bladene bevæger sig meget langsomme.	Batteriet <b>11</b> er tomt.	Skift batteriet <b>11</b> (se afbildning B).
Produktet kan ikke tændes, når batterirumslåget <b>8</b> drejes så meget, at indstillingsvisningen <b>6</b> er tilpasset til "ON"-visningen <b>5</b> .	Batteriet <b>11</b> er tomt eller indsat forkert.	Erstat batteriet <b>11</b> (se afbildning B) eller indsæt det korrekt.
Produkt trækker i hårene.	Du bevæger produktet for hurtigt.	Bevæg produktet langsommere.

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke fejlfrit.	Der sidder muligvis hår i bladene/ bladene er blokeret og bør rengøres.	Rengør bladene forsigtigt under rindende vand (se afbildning D). Brug den vedlagte dobbeltsidede rengøringsbørste <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">12</span> , hvis der stadig er hår der blokerer bladene.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

---

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 460329\_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

**DK Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



# ● EU-Overensstemmelseserklæring

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Nr. IAN 460329\_2401)

IAN: 460329\_2401  
Produktidentifikation: "SilverCrest" NÆSE- OG ØRETRIMMER  
Modelnummer: HG12013

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

Direktiv 2006/42/EF
Direktiv 2014/30/EU
Direktiv 2011/65/EU med alle relaterede ændringer

Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:

<b>Nr. / dele</b>
Direktiv 2006/42/EF
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Direktiv 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Genstanden for ovennævnte erklæring er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af den 8. juni 2011 om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr:

<b>Nr. / dele</b>
EN IEC 63000:2018

Ihændeleder af den tekniske dokumentation: OWIM GmbH & Co.KG

Underskrevet for og på vegne af:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Tyskland**

Denne overensstemmelseserklæring udstedes udelukkende under fabrikantens ansvar.

Oversættelse af original overensstemmelseserklæring

Neckarsulm

29.05.2024

Sted

Dato

ppa. Stefan Haensel

Prokurist












ppa. Jens Buchheim

Prokurist

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> ..	Page	49
<b>Introduction</b> .....	Page	51
Utilisation conforme.....	Page	51
Descriptif des pièces.....	Page	51
Caractéristiques techniques .....	Page	52
Contenu de la livraison .....	Page	52
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	53
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables.....	Page	56
<b>Mise en service</b> .....	Page	60
Mise en place/remplacement de la pile .....	Page	60
Élimination des poils du nez et des oreilles .....	Page	61
Couper les sourcils .....	Page	62
<b>Nettoyage, entretien et rangement</b> ..	Page	63
<b>Dépannage</b> .....	Page	64
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	65
<b>Garantie</b> .....	Page	67
Faire valoir sa garantie .....	Page	68
Service après-vente.....	Page	69
<b>Déclaration de conformité UE</b> .....	Page	70



## Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue
	Tête de coupe lavable
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
 	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents

## Légende des pictogrammes utilisés



Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves



Ne pas recharger



Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.



Ne pas court-circuiter



Insérer correctement



### AVERTISSEMENT !

CONSERVER LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !  
L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures chimiques, perforer les tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.



**UK  
CA**

Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

# **Tondeuse nez et oreilles**

## **● Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## **● Utilisation conforme**

Ce produit est exclusivement conçu pour éliminer sur des personnes les poils du nez et des oreilles ainsi que les longs sourcils. Le produit est uniquement destiné à un usage privé. Il n'est pas homologué pour une utilisation professionnelle.

## **● Descriptif des pièces**

- 1 lame
- 2 Tête de coupe
- 3 Poignée

- 4 Indicateur «OFF» (arrêt)
- 5 Indicateur «ON» (marche)
- 6 Indicateur de réglage
- 7 Indicateur «OPEN» (ouvert)
- 8 Couvercle du compartiment à pile
- 9 2 embouts de peigne (pour les deux côtés : long/court (L/S))
- 10 Cache de protection
- 11 Pile
- 12 Brosse de nettoyage à deux côtés

## ● **Caractéristiques techniques**

Pile : 1,5V  $\approx$ , AA, pile alcaline

Indice de protection : IPX6 (protégé contre les projections d'eau)

Niveau de pression

acoustique : < 70 dB(A) K = 3 dB(A)

## ● **Contenu de la livraison**

1 tondeuse poils nez et oreilles

1 brosse de nettoyage à deux côtés

1 mode d'emploi



## **Consignes de sécurité**

CONSERVEZ TOUTES LES  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
ET INSTRUCTIONS POUR  
POUVOIR LES CONSULTER  
ULTÉRIEUREMENT !

- **ATTENTION !** Ce produit n'est pas un jouet ! Gardez le produit hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquantes

d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage. Il existe autrement un risque de blessure.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine de l'endommager.
- Ne pas exposer le produit à des coups ou sollicitations important(e)s.

- En cas d'endommagements et pour toutes réparations ou autres problèmes, contactez un électricien.
- Les bornes de branchement ne doivent pas être court-circuitées.


**⚠ AVERTISSEMENT !** Protéger le produit de l'eau ! Ne jamais immerger le produit dans l'eau.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Danger pour cause de lames de coupe ! Ne touchez pas la lame de la tête de coupe : vous risqueriez de vous blesser.

- Nettoyez le produit et ses accessoires (voir « Nettoyage et entretien »).



## Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez



pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

## **Risque de fuite des piles/ piles rechargeables**

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



**PORTER DES GANTS DE PROTECTION !**

- Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.

- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

## **Risque d'endommagement du produit**

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.

- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

## ● **Mise en service**

---

**Remarque :** Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

### ● **Mise en place/remplacement de la pile**

- Afin d'insérer/de remplacer la pile 11, procédez comme indiqué sur la Figure B.

## ● Élimination des poils du nez et des oreilles



**Remarque :** Ne pas utiliser le produit si les lames sont déformées ou endommagées. Autrement, il existe un risque de blessures.

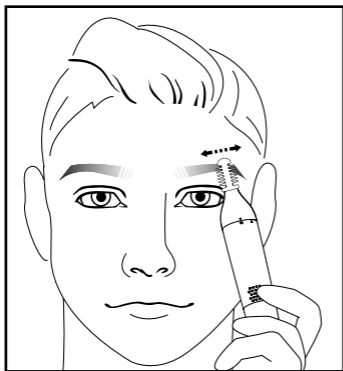
- Retirez le cache de protection **10**. Allumez le produit en tournant le couvercle du compartiment à pile **8** jusqu'à ce que l'indicateur de réglage **6** soit orienté sur l'indicateur «ON» **5**.

### ■ **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !**

Veillez à ne pas introduire trop profondément le produit dans le nez ou les oreilles. Introduisez prudemment et uniquement la pointe de la lame dans la partie avant de la narine ou de l'oreille. Éliminer les poils du nez et des oreilles avec de petits mouvements circulaires.

- Après utilisation de la tondeuse, éteignez le produit en tournant le couvercle du compartiment à pile **8** jusqu'à ce que l'indicateur de réglage **6** soit orienté sur l'indicateur «OFF» **4**.

## ● Couper les sourcils



Marquage sur l'embout de peigne 9	Longueur des sourcils
S	env. 3 mm
L	env. 6 mm

- Avant de mettre l'embout de peigne 9 en place, sélectionnez la longueur de poils souhaitée (« L » : env. 6 mm, « S » : env. 3 mm). Placez l'embout de peigne 9 sur la lame 1 (voir Fig. C). Assurez-vous que l'embout de peigne 9 émette un « clic » sonore et qu'il soit bien fixé.

- Allumez le produit. Déplacez le peigne dans le sens inverse de la pousse des poils, de la pointe extérieure du sourcil en direction du nez.
- Pour éliminer les poils à la racine, retirez d'abord l'embout de peigne [9] et passez la lame [1] directement sur la peau à l'endroit souhaité.

**Remarque :** Pour éliminer des poils isolés, adaptez l'angle de la lame [1] et rasez les poils concernés.

## ● **Nettoyage, entretien et rangement**

**Remarque :** Toujours éteindre le produit avant le nettoyage.

- N'utilisez pas de produit nettoyant corrosif ou abrasif. Ceux-ci pourraient abîmer la surface du produit.
- Nettoyez le boîtier du produit à l'aide d'un chiffon sec.
- Retirez l'embout de peigne [9] du produit (voir Fig. C), et nettoyez la lame [1] avec précaution à l'eau courante (voir Fig. D). Laissez ensuite sécher complètement la lame [1] avant de réutiliser le produit.

**Attention :** Le produit est uniquement protégé contre les projections d'eau. Ne jamais

l'immerger dans l'eau. Dans le cas contraire, des dommages matériels irréparables peuvent apparaître.

- S'il devait rester des poils dans la lame [1], nettoyez-la avec la brosse de nettoyage à deux côtés [12] (voir Fig. D).
- Lors du rangement du produit, veillez à toujours enclencher son cache de protection [10].
- Gardez le produit dans un endroit frais et sec.

## ● Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
Les lames en inox se déplacent très lentement.	La pile [11] est usagée.	Remplacez la pile [11] (voir Fig. B).
Le produit ne s'allume pas lorsque le couvercle du compartiment à pile [8] a été tourné jusqu'à ce que l'indicateur de réglage [6] soit aligné sur l'indicateur «ON» [5].	La pile [11] est usagée ou incorrectement insérée.	Remplacez la pile [11] (voir Fig. B) ou insérez-la correctement.



<b>Dysfonctionnement</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Le produit tire les poils.	Vous déplacez le produit trop rapidement.	Déplacez le produit plus lentement.
Le produit ne fonctionne pas correctement.	Des poils peuvent être coincés dans les lames/les lames sont bloquées et doivent être nettoyées.	Nettoyez avec précaution les lames à l'eau courante (voir Fig. D). Utilisez la brosse de nettoyage à deux côtés <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">12</span> jointe si des poils devaient encore bloquer la lame.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460329\_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



# ● Déclaration de conformité UE

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° IAN 460329\_2401)

IAN : 460329\_2401  
Identification du produit : "SilverCrest" TONDEUSE NEZ ET OREILLES  
Numéro de modèle : HG12013

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connexes

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements

N° / Pièces
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne**

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	29.05.2024		
Lieu	Date	ppa. Stefan Haensel Fondé de pouvoir	ppa. Jens Buchheim Fondé de pouvoir

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 72
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 74
Correct en doelmatig gebruik.....	Pagina 74
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina 74
Technische gegevens .....	Pagina 75
Omvang van de levering .....	Pagina 75
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 76
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's....	Pagina 78
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 82
Batterij plaatsen/vervangen .....	Pagina 82
Neus- en oorharen verwijderen.....	Pagina 83
Wenkbrauwen knippen.....	Pagina 84
<b>Reiniging, onderhoud en opbergen</b> .....	Pagina 85
<b>Storingen verhelpen</b> .....	Pagina 86
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 87
<b>Garantie</b> .....	Pagina 89
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 90
Service.....	Pagina 91
<b>EG-Verklaring van overeenstemming</b> .....	Pagina 92

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning
	De trimmerkop kan worden gewassen
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformer/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen



## Legenda van de gebruikte pictogrammen



Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken



Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken



Niet opladen



Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.



Niet kortsluiten



Op de juiste manier plaatsen



### **WAARSCHUWING!**

**BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!**

Het inslikken kan chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige inwendige brandwonden kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden. Direct een arts raadplegen.



**UK  
CA**

De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

# Neus- en oorhaartrimmer

## ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Correct en doelmatig gebruik**

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het verwijderen van menselijk neus- en oorhaar evenals wenkbrauwhaaren. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik. Het is niet toegelaten voor commercieel gebruik.

## ● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Mes
- 2 Trimmerkop
- 3 Greep
- 4 "OFF"-weergave (uit)

- 5 "ON"-weergave (aan)
- 6 Instelweergave
- 7 "OPEN"-weergave (open)
- 8 Klepje batterijvak
- 9 2 opzetkammen (voor beide zijden: lang/kort (L/S))
- 10 Beschermkapje
- 11 Batterij
- 12 Dubbelzijdige reinigingsborstel

## ● Technische gegevens

Batterij: 1,5 V  $\equiv$  AA, alkaline-batterij

Beschermingsgraad: IPX6 (straalwaterdicht)

Geluidsdrumniveau

emissie: <70 dB(A), K=3 dB(A)

## ● Omvang van de levering

1 neus- en oorhaartrimmer

1 dubbelzijdige reinigingsborstel

1 gebruiksaanwijzing



## Veiligheidsinstructies


BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!


- **PAS OP!** Dit product is geen kinderspeelgoed! Houd het product uit de buurt van kinderen. Kinderen kunnen de gevaren van de omgang met elektrische producten niet inschatten.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking

tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Gebruik het product niet als u beschadigingen constateert. Anders bestaat gevaar op lichamelijk letsel.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vocht, omdat het product anders beschadigd kan raken.
- Stel het product niet bloot aan sterke stoten of belastingen.
- Neem in geval van beschadigingen of andere problemen contact op met een elektricien.

- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

 **WAARSCHUWING!** Product tegen vocht beschermen! Dompel het product nooit onder water.

 **WAARSCHUWING!** Gevaar door scheermes! Raak het scheermes van de trimmerkop niet aan, anders kunt u zich verwonden.

- Reinig het product en de accessoires (zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud').



## Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van

kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.



## **EXPLOSIEGEVAAR!**

- Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

## Risico dat de batterijen/ accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**  
Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken.



Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

## **Risico op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!

- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

## ● Ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

### ● **Batterij plaatsen/vervangen**

- Om de batterij 11 te plaatsen/vervangen, gaat u te werk zoals weergegeven in afbeelding B.

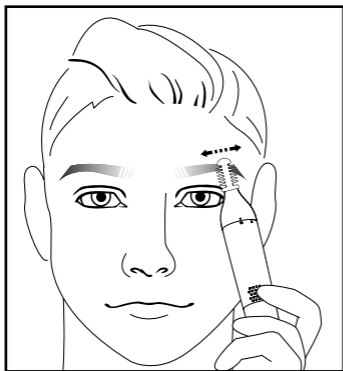
## ● Neus- en oorharen verwijderen



**Opmerking:** gebruik het product niet als de messen vervormd of beschadigd zijn. Anders is er kans op letsel.

- Verwijder de beschermkap **10**. Schakel het product aan door de klep van het batterijvak **8** zo ver te draaien, totdat de instelweergave **6** op de "ON"-weergave **5** staat.
- **PAS OP! KANS OP LETSEL!** Let erop dat u het product niet te diep in de neus of oren steekt. Steek alleen de punt van het mesje voorzichtig in het voorste gedeelte van de neusopening resp. het oor. Met kleine, cirkelvormige bewegingen verwijdert u de neus- of oorharen.
- Schakel na het gebruik van de trimmer het product uit, door de klep van het batterijvak **8** zo ver te draaien, totdat de instelweergave **6** op de "OFF"-weergave **4** staat.

## ● Wenkbrauwen knippen



Markering op de opzetkam <b>9</b>	Lengte van de wenkbrauw
S	ca. 3 mm
L	ca. 6 mm

- Voordat u de opzetkam **9** aanbrengt, moet u de gewenste haarlengte instellen ('L' ca. 6 mm lengte, 'S' ca. 3 mm lengte). Breng de opzetkam **9** aan op het mes **1** (zie afb. C). Zorg ervoor dat de opzetkam **9** hoorbaar vastklikt en stevig vastzit.

- Schakel het product aan. Beweeg de kam tegen de haargroeirichting van de buitenste punt van de wenkbrauw in de richting van de neus.
- Om haren bij de wortel te verwijderen, verwijdert u eerst de kamopzet **9** en beweegt u het mes **1** op de gewenste plek direct over de huid.

**Opmerking:** om individuele haren te verwijderen, past u de hoek van het mes **1** aan en houdt u deze tegen de individuele haren.

## ● Reiniging, onderhoud en opbergen

**Opmerking:** schakel het product voor het reinigen altijd uit.

- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Reinig de behuizing met een droge doek.
- Verwijder de kamopzet **9** van het product (zie afb. C) en reinig het mes **1** voorzichtig onder stromend water (zie afb. D). Laat het mes **1** vervolgens volledig drogen voordat u het product weer gebruikt.

**Let op:** het product is slechts spatwaterdicht. Dompel het nooit onder water. Anders kan er onherstelbare schade optreden.

- Mochten er nog haren in het mes **1** zitten, reinigt u deze met de dubbelzijdige reinigingsborstel **12** (zie afb. D).
- Plaats altijd het beschermkap **10** voordat u het product opbergt.
- Bewaar het product op een koele en droge plek.

## ● Storingen verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De edelstalen messen bewegen langzaam.	De batterij <b>11</b> is leeg.	Vervang de batterij <b>11</b> (zie afb. B).
Het product kan niet worden ingeschakeld, als het klepje van het batterijvak <b>8</b> te ver werd gedraaid, totdat de instelweergave <b>6</b> op de "ON"-weergave <b>5</b> staat.	De batterij <b>11</b> is leeg of verkeerd geplaatst.	Vervang de batterij <b>11</b> (zie afb. B) of plaats deze correct.
Het product trekt aan de haren.	U beweegt het product te snel.	Beweeg het product langzamer.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet feilloos.	Er zitten eventueel haren vast in de messen/ de messen zijn geblokkeerd en moeten worden gereinigd.	Reinig de messen voorzichtig onder stromend water (zie afb. D). Gebruik de meegeleverde dubbelzijdige reinigingsborstel <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">12</span> indien haren de messen nog mochten blokkeren.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!**

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



## ● **Garantie**

---

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 460329\_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



# ● EG-Verklaring van overeenstemming

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. IAN 460329\_2401)

IAN: 460329\_2401  
Productidentificatie: "SilverCrest"NEUS- EN OORHAARTRIMMER  
Modelnummer: HG12013

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Richtlijn 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
EN IEC 63000:2018

Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Duitsland












Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	29.05.2024		
Plaats	Datum	ppa. Stefan Haensel Procuratiewaarder	ppa. Jens Buchheim Procuratiewaarder

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	94
<b>Einleitung</b> .....	Seite	96
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	96
Teilebeschreibung .....	Seite	96
Technische Daten .....	Seite	97
Lieferumfang .....	Seite	97
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	98
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus .....	Seite	101
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	105
Batterie einsetzen/auswechseln .....	Seite	105
Nasen- und Ohrhaare entfernen .....	Seite	105
Augenbrauen schneiden .....	Seite	106
<b>Reinigung, Pflege und Aufbewahrung</b> .....	Seite	107
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite	108
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	110
<b>Garantie</b> .....	Seite	111
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	113
Service .....	Seite	113
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	115

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung
	Trimmerkopf waschbar
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen

## Legende der verwendeten Piktogramme



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen



Nicht laden



Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.



Nicht kurzschließen



Auf richtiges Einlegen achten



### WARNUNG!

**BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!**

Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.



**UK  
CA**

Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

# Nasen- und Ohrhaartrimmer

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Entfernen von menschlichen Nasen- und Ohrhaaren sowie Augenbrauenhaaren vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen.


## ● **Teilebeschreibung**

- 1 Klinge
- 2 Trimmerkopf
- 3 Griff



- 4 „OFF“-Anzeige (aus)
- 5 „ON“-Anzeige (ein)
- 6 Einstellanzeige
- 7 „OPEN“-Anzeige (offen)
- 8 Batteriefachabdeckung
- 9 2 Kammaufsätze (für beide Seiten: lang/kurz (L/S))
- 10 Schutzkappe
- 11 Batterie
- 12 Doppelseitige Reinigungsbürste

## ● Technische Daten

- Batterie: 1,5 V , AA, Alkaline-Batterie  
Schutzgrad: IPX6 (strahlwassergeschützt)  
Emissionsschall-  
druckpegel: <70 dB(A), K=3 dB(A)

## ● Lieferumfang

- 1 Nasen- und Ohrhaartrimmer
- 1 doppelseitige Reinigungsbürste
- 1 Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise


BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!


- **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt

oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen oder Beanspruchungen aus.


- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an eine Elektrofachkraft.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

 **WARNUNG!** Produkt vor Nässe schützen! Tauchen Sie das Produkt niemals ins Wasser.

-  **WARNUNG!** Gefahr durch Schermesser! Berühren Sie nicht das Schermesser des Trimmerkopfs, andernfalls können Sie sich verletzen.
- Reinigen Sie das Produkt und sein Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brand-

gefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## **Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen

sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



## **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!

- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Watte­stäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.



## ● **Inbetriebnahme**

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

### ● **Batterie einsetzen/auswechseln**

- Um die Batterie **11** einzusetzen/auszuwechseln, gehen Sie vor wie in Abbildung B dargestellt.

### ● **Nasen- und Ohrhaare entfernen**



**Hinweis:** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Klingen verformt oder beschädigt sind. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.

- Nehmen Sie die Schutzkappe **10** ab. Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie die Batteriefachabdeckung **8** so weit drehen, bis die Einstellanzeige **6** an der „ON“-Anzeige **5** ausgerichtet ist.

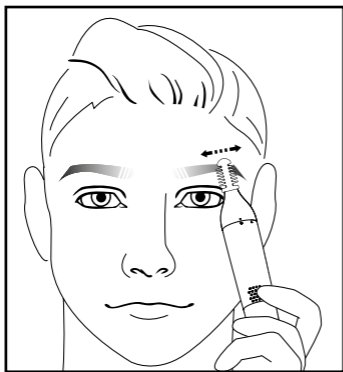
### ■ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Achten Sie darauf, das Produkt nicht zu tief in die Nase bzw. Ohren einzuführen. Führen Sie lediglich die Spitze der Klinge vorsichtig in den vorderen Bereich des Nasenloches bzw. Ohres ein.

Mit kleinen, kreisförmigen Bewegungen entfernen Sie die Nasen- bzw. Ohrhaare.

- Schalten Sie nach Gebrauch des Trimmers das Produkt aus, indem Sie die Batteriefachabdeckung **8** so weit drehen, bis die Einstellanzeige **6** an der „OFF“-Anzeige **4** ausgerichtet ist.

## ● Augenbrauen schneiden



Markierung am Kammaufsatz <b>9</b>	Länge der Augenbraue
S	ca. 3 mm
L	ca. 6 mm

- Bevor Sie den Kammaufsatz **9** anbringen, wählen Sie die gewünschte Haarlänge („L“ ca. 6 mm Länge, „S“ ca. 3 mm Länge). Bringen Sie den Kammaufsatz **9** auf der Klinge **1** an (siehe Abb. C). Stellen Sie sicher, dass der Kammaufsatz **9** hörbar einrastet und fest sitzt.
- Schalten Sie das Produkt ein. Bewegen Sie den Kamm gegen die Haarwuchsrichtung von der äußersten Spitze der Augenbraue in Richtung Nase.
- Um Haare am Ansatz zu entfernen, entfernen Sie zunächst den Kammaufsatz **9** und führen Sie die Klinge **1** an der gewünschten Stelle direkt über die Haut.

**Hinweis:** Um einzelne Haare zu entfernen, passen Sie den Winkel der Klinge **1** an und führen Sie diese gegen die einzelnen Haare.

## ● **Reinigung, Pflege und Aufbewahrung**

**Hinweis:** Schalten Sie das Produkt vor dem Reinigen stets aus.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch.

- Nehmen Sie den Kammaufsatz **9** vom Produkt ab (siehe Abb. C) und reinigen Sie die Klinge **1** vorsichtig unter fließendem Wasser (siehe Abb. D). Lassen Sie die Klinge **1** anschließend vollständig abtrocknen, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.

**Achtung:** Das Produkt ist lediglich spritzwassergeschützt. Tauchen Sie es niemals unter Wasser. Andernfalls droht irreparabler Sachschaden.

- Sollten sich noch Haare in der Klinge **1** befinden, reinigen Sie diese mit der doppelseitigen Reinigungsbürste **12** (siehe Abb. D).
- Zur Aufbewahrung des Produkts stecken Sie bitte stets die Schutzkappe **10** auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort auf.

## ● Fehler beheben

Fehler	Ursache	Lösung
Die Edelstahlklingen bewegen sich langsam.	Die Batterie <b>11</b> ist leer.	Ersetzen Sie die Batterie <b>11</b> (siehe Abb. B).

<b>Fehler</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
<p>Das Produkt lässt sich nicht einschalten, wenn die Batteriefachabdeckung <b>8</b> so weit gedreht wurde, bis die Einstellanzeige <b>6</b> an der „ON“-Anzeige <b>5</b> ausgerichtet ist.</p>	<p>Die Batterie <b>11</b> ist leer oder falsch eingesetzt.</p>	<p>Ersetzen Sie die Batterie <b>11</b> (siehe Abb. B) oder setzen Sie diese korrekt ein.</p>
<p>Das Produkt zieht an den Haaren.</p>	<p>Sie bewegen das Produkt zu schnell.</p>	<p>Bewegen Sie das Produkt langsamer.</p>
<p>Das Produkt funktioniert nicht einwandfrei.</p>	<p>Möglicherweise stecken Haare in den Klingen/ die Klingen sind blockiert und sollten gereinigt werden.</p>	<p>Reinigen Sie die Klingen vorsichtig unter fließendem Wasser (siehe Abb. D). Verwenden Sie die beiliegende doppelseitige Reinigungsbürste <b>12</b>, falls noch Haare die Klingen blockieren sollten.</p>

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/

oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Garantie**

---

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem

sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.



## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 460329\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● **Service**

**DE** **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**CE UK  
CA**

# ● EU-Konformitätserklärung

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. IAN 460329\_2401)

IAN: 460329\_2401  
Produkt-Identifikation: "SilverCrest" NASEN- UND OHRHAARTRIMMER  
Modellnummer: HG12013

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

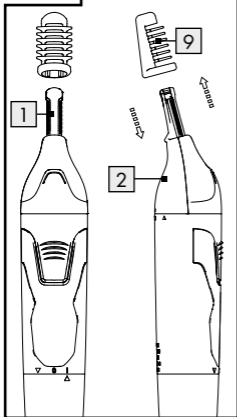
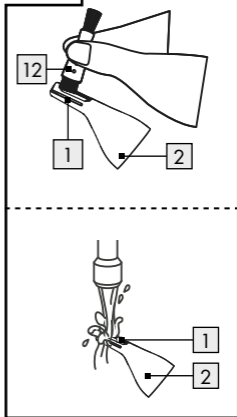
Unterzeichnet für und im Namen von:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	29.05.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

**C****D**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG12013  
Version: 07/2024

Last Information Update · Tilstand af  
information · Version des informations · Stand  
van de informatie · Stand der Informationen:  
06/2024 · Ident.-No.: HG12013062024-6

---



IAN 460329\_2401